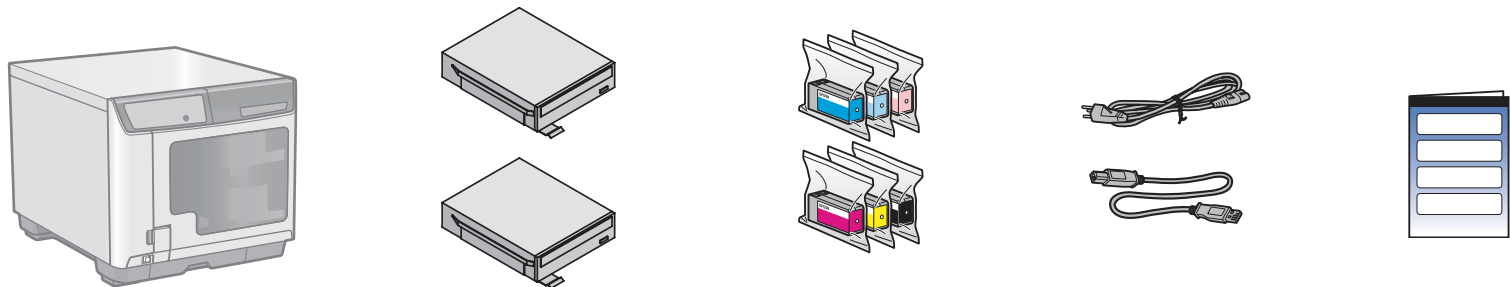


EN	Setup Guide	FR	Guide d'installation	DE	Installationshandbuch	NL	Installatiehandleiding	IT	Guida di installazione	ES	Guía de instalación
PT	Manual de instalação	TR	Kurulum kılavuzu	EL	Οδηγός εγκατάστασης	SL	Priločnik za namestitev	HR	Vodič za postavljanje	MK	Водич за поставување
SR	Vodič za podešavanje	DA	Installationsvejledning	FI	Asennusopas	NO	Installeringshåndbok	SV	Installationshandbok	PL	Podręcznik konfiguracji i instalacji
CS	Instalační příručka	HU	Üzembe helyezési útmutató	SK	Inštalačná príručka	RO	Ghid de instalare	BG	Ръководство за инсталация	LV	Uzstādīšanas rokasgrāmata
LT	Parengties vadovas	ET	Seadistusjuhend	RU	Руководство по установке	KK	Орнату нұсқаулығы	AR	دليل الإعداد	ID	Pedoman Pengaturan
SC	光盘印刷刻录机 首先阅读										

1.



NOTE: The power cable and warranty card may not be included, depending on the country of purchase.

REMARQUE : Selon le pays d'achat, le câble d'alimentation et la carte de garantie peuvent ne pas être inclus.

HINWEIS: Je nach Erwerbsland können das Netzkabel und die Garantiekarte ggf. nicht im Lieferumfang enthalten sein.

OPMERKING: Afhankelijk van het land van aankoop zijn het netsnoer en de garantiekaart mogelijk niet inbegrepen.

NOTA: Il cavo di alimentazione e il certificato di garanzia potrebbero non essere inclusi a seconda del paese in cui è stato effettuato l'acquisto.

NOTA: Es posible que el cable de alimentación y la tarjeta de garantía no estén incluidos, dependiendo del país donde se haya hecho la compra.

NOTA: O cabo de alimentação e o cartão de garantia podem não estar incluídos, dependendo do país onde é adquirido o produto.

NOT: Elektrik kablosu ve garanti kartı satın alınan ülkeye bağlı olarak ürünle birlikte verilmeyebilir.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καλώδιο ρεύματος και η κάρτα εγγύησης μπορεί να μην περιλαμβάνονται ανάλογα με τη χώρα αγοράς.

OPOMBA: Napajalni kabel in garancijska kartica morda nista vključena, odvisno od države nakupa.

НАРОМЕНА: Kabel za napajanje i jamstveni list možda neće biti uključeni, ovisno o zemlji kupovine.

ЗАБЕЛЕЖКА: Во зависност од земјата на купување, кабелот за напојување и гарантниот лист може да не се испорачани со производот.

BELEŠKA: Kabel za napajanje i garantni list možda nisu uključeni, u zavisnosti od zemlje kupovine.

BEMERK: Elledningen og garantikortet følger muligvis ikke med afhængigt af i hvilket land, det er købt.

HUOMAA: Virtajohtoa ja takuukorttia ei ehkä ole mukana ostomaasta riippuen.

MERKNAD: Det er ikke sikkert at strømledningen og garantibeviset følger med i alle land.

OBS: Strömkabeln och garantikortet medföljer bara i vissa länder.

UWAGA: Dostępność przewodu zasilającego oraz karty gwarancyjnej w zestawie zależy od kraju, w którym zakupiono urządzenie.

POZNÁMKA: Napájecí kabel a záruční karta nemusí být v některých zemích přiloženy.

MEGJEGYZÉS: A tápkábel és a garanciakártya egyes országokban nem tartozék.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách sa produkt nemusí dodávať s napájacím káblom a záručným listom.

NOTÁ: În unele țări din care se achiziționează produsul, cablul de alimentare și cartela de garanție pot să nu fie sunt incluse.

ЗАБЕЛЕЖКА: Възможно е захранващият кабел и гаранционната карта да не са включени в доставката в зависимост от държавата, където е извършена покупката.

PIEZĪME: Atkarībā no valsts, kurā izdarīts pirkums, komplektācijā var nebūt iekļauts strāvas vads un garantijas karte.

PASTABA: Priklausomai nuo šalies, kurioje įsigijote šį gaminį, maitinimo kabelio ir garantijos kortelės gali nebūti komplekte.

MÁRKUS: Söltuvaltt osturiigist ei pruugi toitekaabel ja garantiikaart kaasas olla.

ПРИМЕЧАНИЕ: в зависимости от страны приобретения шнур питания и гарантия могут не входить в комплект поставки.

ЕСКЕРТПЕ: Сатып алу жасалатын елге байланысты куаб кабелі және кепілдік картасы қамтылмауы мүмкін.

ملاحظة: قد يكون كابل الطاقة وبطاقة الضمان غير مضمنين حسب بلد الشراء.

CATATAN: Kabel Listrik dan kartu garansi mungkin tidak disertakan, tergantung dari masing-masing Negara.

注: 请妥善保管此说明书。保留备用。安装、使用产品前请阅读使用说明。根据国家 / 地区不同，可能不随附电源线和保修卡。

Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.

Ne connectez pas le câble USB avant d'y être convié.

Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Sluit de USB-kabel pas aan wanneer u daarom wordt gevraagd.

Collegare il cavo USB soltanto quando viene espressamente richiesto.

No conecte el cable USB hasta que se le indique.

Não ligue o cabo USB até receber instruções para o fazer.

Sizden istenene dek USB kablosunu bağlamayın.

Μην συνδέσετε το καλώδιο USB αν δεν εμφανιστεί σχετική οδηγία.

Ne priključite USB kabla, dokler vam to ni rečeno.

Ne priključujte USB kabel dok ne vidite uputu da to učinite.

Не поврзувајте го USB-кабелот додека не добиете таква инструкција.

Ne priključujte USB kabl dok ne dobijete instrukcije da to uradite.

Tilslut ikke USB-kablet, før du får besked om at gøre det.

Älä liitä USB-kaapelia ennen kuin sinua kehoitetaan tekemään niin.

Ikke koble til USB-kabelen før du får beskjed om det.

Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra detta.

Nie należy podłączać przewodu USB do momentu, w którym program o to poprosi.

Kabel USB nezapojujte, dokud k tomu nebudete vyzváni.

Az USB kábelt csak akkor csatlakoztassa, ha erre utasítás kéri.

Kábel USB nepřipájajte, kým na to nebudete vyzvaní.

Nu conectați cablul USB, decât atunci când vi se cere acest lucru.

Не свързвайте USB кабела, докато не получите указания за това.

Neprievienojiet USB vadu līdz brīdim, kad saņemāt norādījumus to pievienot.

Neprijunkite USB kabelio, kol nebus nurodyta jį prijungti.

Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui teid vastavalt juhendatakse.

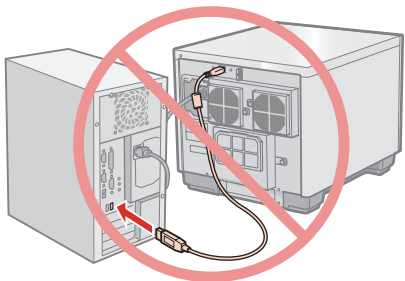
Не подсоединяйте кабель USB до появления соответствующего сообщения.

Нұсқау берілгенше USB кабелін жалғамңыз.

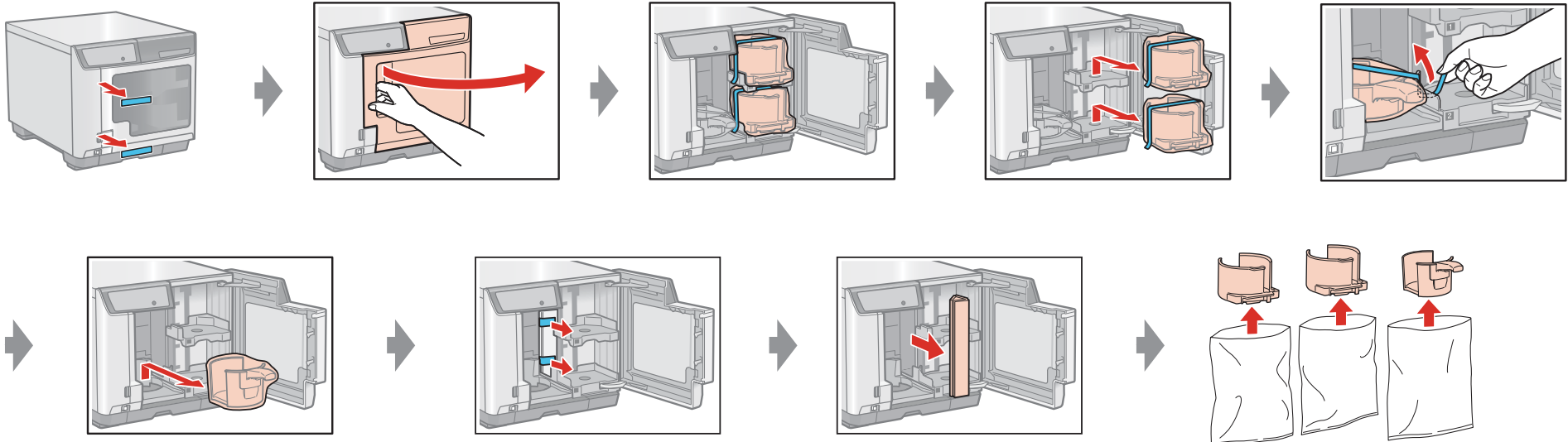
لا توصل كابل USB حتى يتم توجيهك للقيام بذلك.

Jangan menghubungkan kabel USB sampai ada instruksi lebih lanjut.

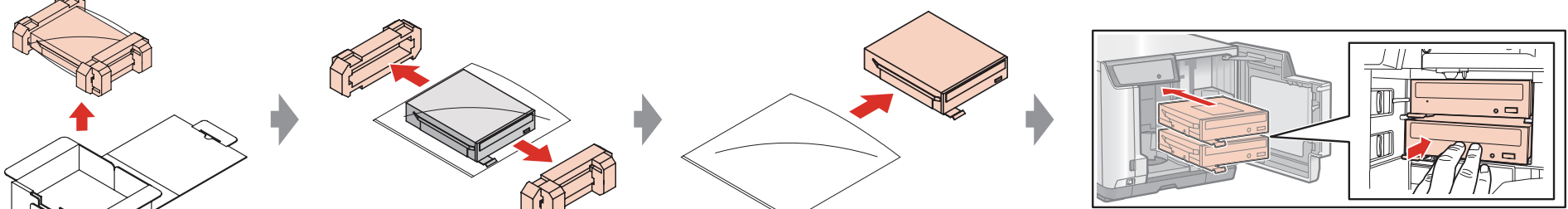
在屏幕指示之前，不要连接USB数据线。



2.



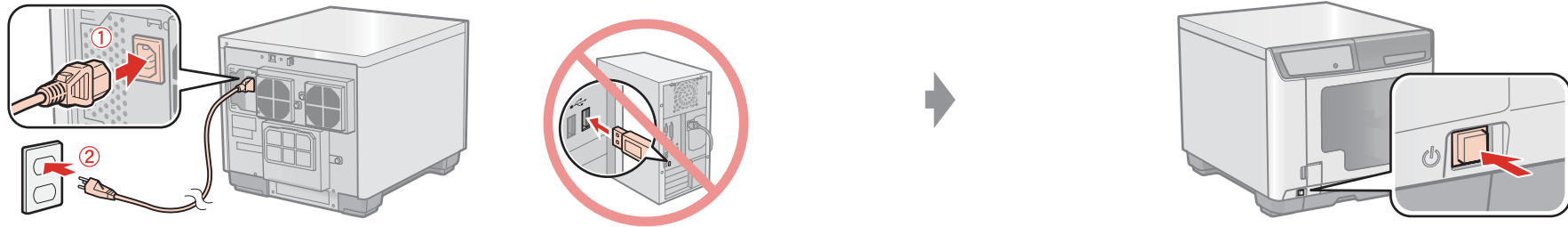
3.



4.



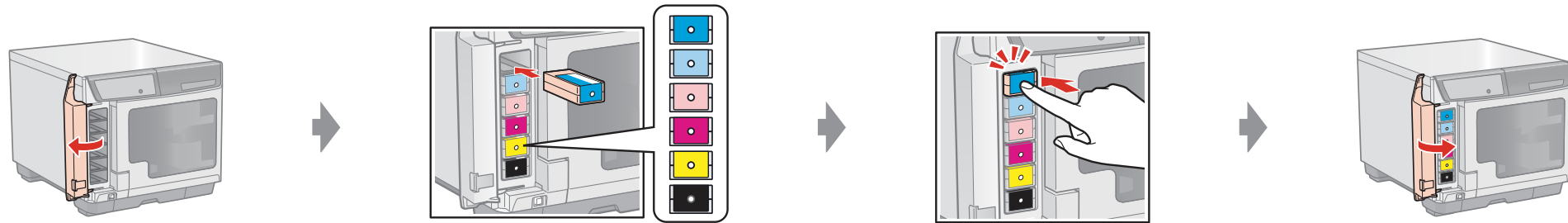
5.



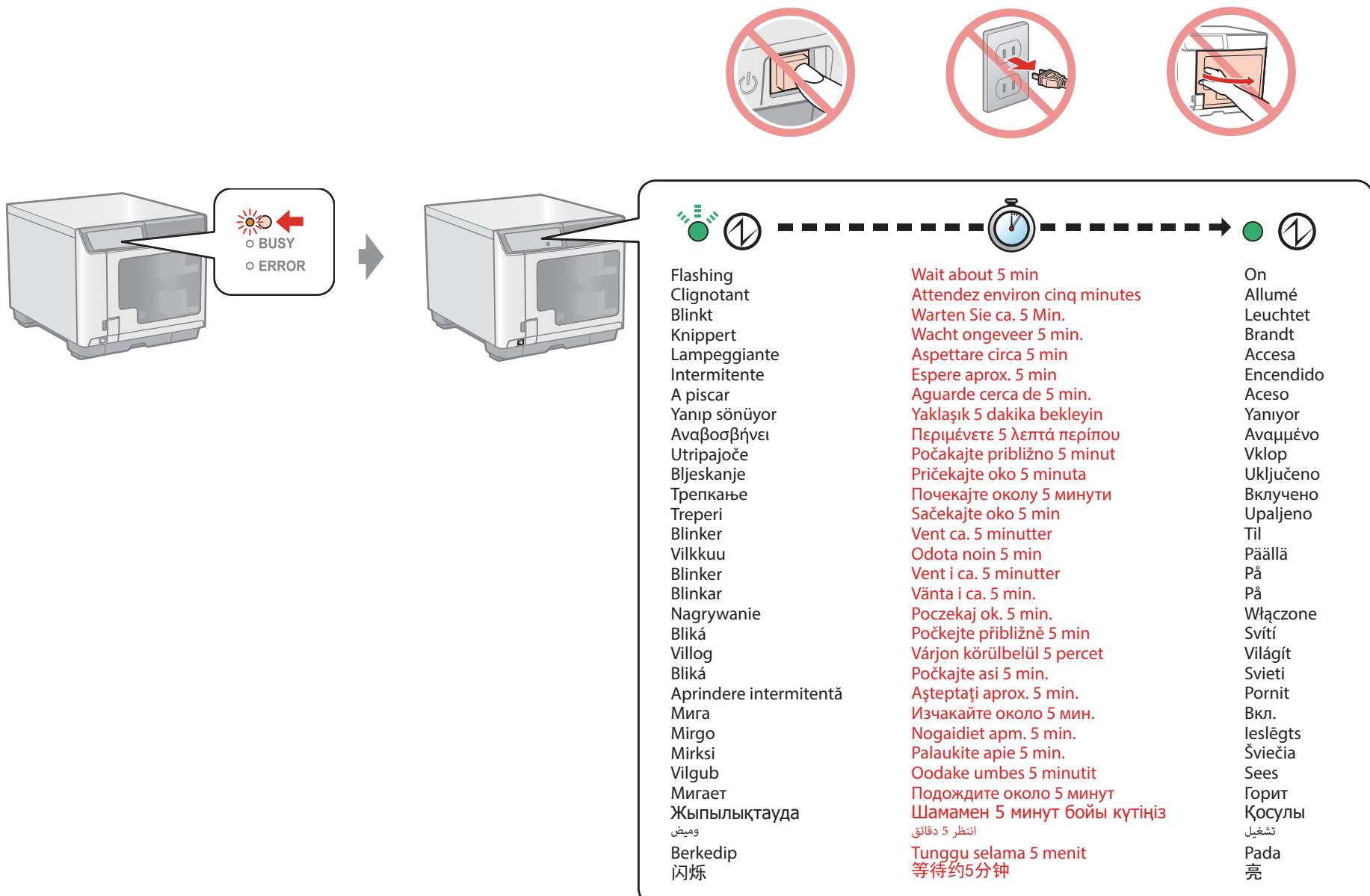
6.



7.



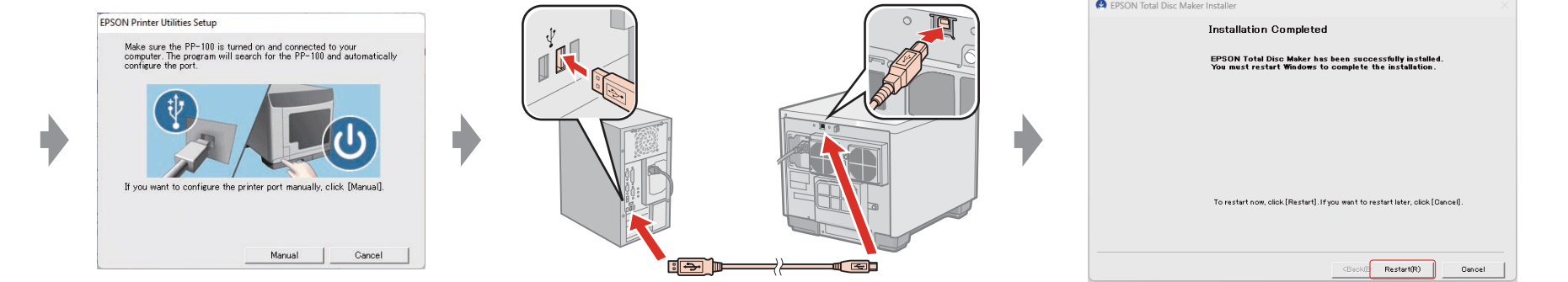
8.



9.

<https://epson.sn>
For customers in North America:
<https://www.epson.com/support/>

TotalDiscMakerVerxxxxFull.zip



Open the downloaded zip file and double-click Setup.exe.

Ouvrez le fichier zip téléchargé et double-cliquez sur Setup.exe.

Öffnen Sie die heruntergeladene Zip-Datei und doppelklicken Sie auf Setup.exe.

Open het gedownloade zip-bestand en dubbelklik op Setup.exe.

Aprire il file zip scaricato e fare doppio clic su Setup.exe.

Abra el archivo zip descargado y haga doble clic en Setup.exe.

Abra o ficheiro zip transferido e clique duas vezes em Setup.exe.

İndirilen zip dosyasını açın ve Setup.exe dosyasına çift tıklayın.

Ανοίξτε το αρχείο zip που κατεβάσατε και κάντε διπλό κλικ στο Setup.exe.

Odprite preneseno datoteko zip in dvokliknite Setup.exe.

Otvorite preuzetu zip datoteku i dva puta kliknite Setup.exe.

Отворете ја преземената zip-датотека и кликнете двапати на Setup.exe.

Otvorite preuzetu zip datoteku i dva puta kliknite na Setup.exe.

Åbn den downloadede zip-fil, og dobbeltklik på Setup.exe.

Avaa ladattu zip-tiedosto ja kaksoisnapsauta kohtaa Setup.exe.

Åpne den nedlastede zip-filen og dobbeltklikk på Setup.exe.

Öppna den nedladdade zip-filen och dubbelklicka på Setup.exe.

Otwórz pobrany plik zip i kliknij dwukrotnie Setup.exe.

Otvérete stažený soubor zip a poklepejte na Setup.exe.

Nyissa meg a letöltött zip fájlt, és kattintson duplán a Setup.exe fájlra.

Otvorte stiahnutý komprimovaný súbor a dvakrát kliknite na Setup.exe.

Deschideți fișierul zip descărcat și faceți dublu clic pe Setup.exe.

Отворете изтегления zip файл и щракнете двукратно върху Setup.exe.

Atveriet lejupielādēto zip failu un veiciet dubultklikšķi uz faila Setup.exe.

Atidarykite atsisiųstą zip failą ir du kartus spustelėkite Setup.exe.

Avage allalaaditud ZIP-fail ja tehke topeltklik ps failil Setup.exe.

Откройте загруженный zip-файл и дважды щелкните по файлу Setup.exe.

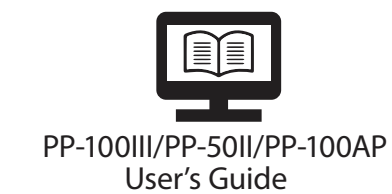
Жүктелген zip файлын ашыңыз және Setup.exe файлын екі рет басыңыз.

افتح الملف المضغوط الذي تم تنزيله وانقر نقرة مزدوجة على Setup.exe.

Buka file zip yang diunduh dan klik Setup.exe dua kali.

打开已下载的压缩文件，双击 Setup.exe。

<https://epson.sn>
For customers in North America:
<https://www.epson.com/support/>



PP-100III/PP-50II/PP-100AP
User's Guide

Getting More Information • Pour obtenir plus d'informations • Weitere Informationen • Meer informatie • Come ottenere ulteriori informazioni • Cómo obtener más información • Para obter mais informações • Daha fazla bilgi almak için • Περισσότερες πληροφορίες • Nadaljnje informacije • Više informacija • Повеќе информации • Dobijanje dodatnih informacija • Få flere oplysninger • Lisätietoja • For mer informasjon • Hur du kan få mer information • Więcej informacji • Další informace • További információk • Ďalšie informácie • Obținerea de informații suplimentare • Повеќе информация • Сикакас informācijas saņemšana • Daugiau informacijos • Lisateabe hankimine • Дополнительная информация • Қосымша ақпарат алу • الحصول على المزيد من المعلومات • Untuk informasi lebih lanjut • 获取更多信息